



外国人咨询中心

Consulting Service Counter for Foreign Residents

はちのへこくさいこうりゅうきょうかい がいこくじん
八戸国際交流協会では、外国人のための

① 相談窓口 と ② 日本の学校生活についての相談会 を
福祉公民館でやります。

八戸国際交流協会提供给外国人的服务：
(1) 咨询窗口 (2) 关于日本的学校生活概况

Providing foreign residents with:
(1) General Consulting Service, and
(2) Consulting Session about Japanese School Life.

① 相談窓口

生活や仕事で困っていることについて、
必要な情報が得られるようお手伝い
します。

咨询窗口 General Consulting Service

如果你在生活或工作方面遇到困难，
我们会帮你得到你所需要的情报。

If you have difficulties in daily life or
at work, we will support you and
provide necessary information.



【対応言語】 英語、中国語、ベトナム語
☆ベトナム語の通訳とは電話で話します。

语言：英语/中文/越南语 ☆越南语是通过电话翻译
Languages: English, Chinese, Vietnamese ☆Vietnamese interpretation by phone

② 日本の学校生活についての相談会



外国人の保護者の方々が、
日頃疑問に思っていることに
元学校の先生がごたえます。

关于日本的学校生活概况 Consulting Session about Japanese School Life

外国家长们所对日本学校的日常疑问，
有前老师来回答问题。

A former teacher will answer questions
about daily Japanese school life, for
foreign parents and guardians.

【対応言語】 英語、中国語

语言：英语/中文
Languages: English, Chinese

日時：2020年2月16日(日曜日) 14時～16時

場所：八戸市福祉公民館 (八戸市類家四丁目3-1)

参加料：無料(申込不要)
免费参加，不用申请

Date: Feb. 16, 2020 (Sun.), 14:00~16:00

Location: Fukushi Community Center
(Hachinohe Ruike 4chome-3-1)

Free Admission, No Registration Needed



問い合わせ先 联系方式 Contact Info

八戸国際交流協会事務局
Hachinohe International Relations Association

电话/TEL: 43-9257 FAX: 47-1485

电子邮件/Mail: info@hachinohe-hira.jp

网站/Website: http://hachinohe-hira.jp/

主催：八戸国際交流協会
共催：八戸市 / 協力：青森県国際交流協会

裏面もご覧ください。
Flip over for
more details

こうつうけいろず
交通経路図
 アクセスマップ

Access Map
 访问地图



あomorいし
**青森市に
 あります！**
 In Aomori City too!

はちのへこくさいこうりゅうきょうかい
八戸国際交流協会
 Hachinohe International Relations Association

がいこくじんそうだんまどぐち Consulting Service Counter
外国人相談窓口 for Foreign Residents

日本で生活で分からないこと、困っていることはないですか？
 八戸国際交流協会では、八戸在住の外国人の方を対象に、
 英語と中国語で、日常生活での相談に応じしています。ご相談は、
予約制で無料です。

Do you have questions or difficulties about life in Japan?
 We provide free consultation services to foreign residents of
 Hachinohe, in English and Chinese. Appointment required.

よやくうけつけじかん Appointment Reception Hours

げつようび もくようび 月曜日～木曜日 8:15～17:00
 Monday to Thursday

きんようび 金曜日 8:15～12:00
 Friday

たいおうげんご Languages Supported

えいご ちゆうごくご 英語、中国語 English, Mandarin Chinese

とあさき Contact Information

はちのへこくさいこうりゅうきょうかいじむきょく (市民連携推進課内)
 八戸国際交流協会事務局 (市民連携推進課内)

〒031-8686 八戸市内丸1丁目1-1
 Hachinohe International Relations Association Admin. Office
 (In Citizen's Collaboration Section)
 Address: Uchimaru 1chome-1-1, Hachinohe 031-8686

でんわばんごう 電話番号 (FAX)
 Phone 43-9257 (47-1485)

Mail
 info@hachinohe-hira.jp

こうえきざいだんほうしん
公益財団法人
 青森県国際交流協会
 Aomori International Exchange Association

がいこくじんそうだんまどぐち Consulting Service Counter
外国人相談窓口 for Foreign Residents

問い合わせは、無料です。
 英語、中国語、韓国語、ベトナム語を話す相談員がいます。
 This is a free consultation service.
 Languages: English, Chinese, Korean, Vietnamese

そうだん ひじかん
相談ができる日と時間
 Consultation Counter Hours

たいおうげんご 対応言語	ようび 曜日	じかん 時間
にほんご 日本語	かようび～どようび 火曜日～土曜日	10:00～17:00
べトナムご ベトナム語	かようび 火曜日	10:00～14:00
ちゆうごくご 中国語	すいようび・きんようび 水曜日・金曜日	10:00～14:00
えいご 英語	すいようび・どようび 水曜日・土曜日	10:00～14:00
かんごくご 韓国語	もくようび 木曜日	10:00～14:00

たいおうげんご Languages Supported

えいご ちゆうごくご べトナムご かんごくご
 英語、中国語、ベトナム語、韓国語
 English, Chinese, Vietnamese, Korean

とあさき Contact Information

あomorいけんこくさいこうりゅうきょうかい こくさいこうりゅう
 青森県国際交流協会 国際交流ラウンジ
 Aomori International Exchange Association
 International Exchange Lounge

〒030-0803 青森県青森市安方1丁目1-40
 青森県観光物産館 アスパム2階
 Yasukata 1chome-1-40, Aomori, Aomori
 Aomori Tourist Information Center ASPAM 2F

TEL: 017-718-5147 FAX: 017-718-5178
 Mail: lounge_supporter@kokusai-koryu.jp